

2008 至 2011 年度
黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第十三次會議記錄

日期：二零零九年十二月一日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙民政事務處會議室

出席者：

主席：

黎榮浩先生 黃大仙區議會議員

副主席：

何漢文先生 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生，MH，JP 黃大仙區議會主席

黃金池先生，MH，JP 黃大仙區議會副主席

陳利成先生 黃大仙區議會議員

陳曼琪女士 黃大仙區議會議員

陳安泰先生 黃大仙區議會議員

陳偉坤先生 黃大仙區議會議員

徐百弟先生 黃大仙區議會議員

何賢輝先生 黃大仙區議會議員

許錦成先生 黃大仙區議會議員

簡志豪先生，BBS，MH 黃大仙區議會議員

郭秀英女士	黃大仙區議會議員
林文輝先生，JP	黃大仙區議會議員
李達仁先生，MH	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
莫應帆先生	黃大仙區議會議員
陶君行先生	黃大仙區議會議員
蘇錫堅先生	黃大仙區議會議員
黃錦超博士	黃大仙區議會議員
黃國恩先生	黃大仙區議會議員
黃逸旭先生	黃大仙區議會議員
胡志偉先生，MH	黃大仙區議會議員
袁國強先生	黃大仙區議會議員
陳英傑先生	交通及運輸事務委員會增選委員
何文佑先生	交通及運輸事務委員會增選委員
梁震華先生	交通及運輸事務委員會增選委員
羅少雄先生	交通及運輸事務委員會增選委員

因事缺席者

劉志宏博士，BBS，JP	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生	黃大仙區議會議員
黃國桐先生	黃大仙區議會議員
鄭駿唯先生	交通及運輸事務委員會增選委員

列席者：

蔡六乘先生，MH	黃大仙區議會議員	
馬瓊芬女士	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
區兆峯先生	高級運輸主任/黃大仙	運輸署
侯健文先生	工程師/黃大仙	運輸署
李永強先生	區域工程師/黃大仙	路政署

建議九巴第 27 線於太子道東彩虹邨站加設分站

4. 陳利成議員表示，如果九巴第 27 線於太子道東彩虹邨站加設分站，可能令較多采頤花園和彩虹邨的居民乘坐該路線，影響彩雲邨的乘客。如果九巴未能因加設分站而增加該路線的班次，他對加設分站的建議有所保留。

5. 莫健榮議員表示，九巴第 27 線分站現分別設於景泰街和聖約瑟安老院，距離甚遠，不便采頤花園和彩虹邨的居民乘坐該路線。由於新蒲崗工業大廈現時的使用量較過往低，由新蒲崗往太子道東的車輛數目亦相應減少，他質疑現時太子道東彩虹邨站附近的車輛數目是否令九巴第 27 線無法於該處加設分站，要求運輸署提供有關資料，以及交代過往在太子道東彩虹邨站發生交通意外的細節。

6. 區兆峯先生回應，有電單車於 2004 年在太子道東彩虹邨站與巴士相撞。由於現時有不少巴士使用該站，令該站的使用量飽和，如果在擴建該站的情況下加設其他路線的分站，容易發生意外，故九巴對此建議有所保留。

7. 李達仁議員表示，他過去多次爭取在太子道東彩虹邨站加設其他巴士路線的分站。該站只在 2004 年發生過一次交通意外，而現時該處的車輛數目比以前減少，司機的駕駛技術亦有所改善，九巴可以車身較短的巴士試行，於該站加設九巴第 27 線的分站。運輸署不應一直以該處在 2004 年曾發生意外為理由，而不接納任何加設分站的建議。如果九巴第 27 線或其他路線(如九巴第 24 線)在該處加建分站，增加有關路線的乘客量，九巴應增加班次，而不是以「因乘客增加，會對現時乘坐九巴第 27 線的乘客構成不便」為理由，拒絕在該處加設分站。

8. 區兆峯先生回覆，由於該站只可停泊一輛巴士，令其他同時到站的巴士需排隊輪候，增加發生意外的風險，故九巴對加設其他路線分站的建議有所保留。

9. 陳利成議員補充，由於不少彩雲邨的居民使用九巴第 27 線，有需要向運輸署反映居民對加設分站的憂慮，要求運輸署考慮加設分站時，評估是否需要增加有關路線的班次。

10. 李達仁議員補充，據他觀察，現時使用該站路線的巴士班次較疏，鮮有三輛以上巴士同時到站，要求運輸署考慮，在該處加設由旺角經采頤花園和彩虹邨往順利邨路線的分站。

11. 莫健榮議員補充，據他現場觀察，少有三輛以上巴士同時到達該站，故九巴以安全理由，拒絕於該站加設九巴第 27 線的分站並不合理。九巴亦應按現行機制，為乘客量上升的路線增加班次。

12. 李德康議員表示，由於運輸署與委員觀察該站交通情況的時間未必相同，建議委員可與運輸署和九巴代表一同視察該站的交通情況，研究加設分站的可行性。

13. 主席總結上述討論，要求秘書處安排實地視察。（秘書處會後註：交運會委員與運輸署和九巴代表於 2009 年 12 月 16 日視察太子道東彩虹邨站的交通情況，研究於該站加設九巴第 27 線分站的可行性。經委員與運輸署和九巴代表考慮巴士運作和道路安全後，認為可嘗試安排九巴第 24 線於該處加設分站，預計加設九巴第 24 線分站的安排將於 2010 年 1 月 15 日實施。）

改善慈雲山道近德愛中學巴士停車灣

14. 侯健文先生報告工程進度。運輸署、路政署、康樂及文化事務署(康文署)和建築署已就工程細節達成共識，預計工程需時約十七個月。如果交運會同意工程安排，運輸署和路政署將與康文署和建築署商討撥款安排，預計工程可於 2011 年暑假前完成。

15. 何漢文議員表示，由於康文署只需遷移一至兩棵樹以配合工程，而沙田坳邨即將入伙，屆時會令慈雲山道的交通更擠塞，加上工程已商討多時，要求運輸署與康文署商討，縮短原訂四個月的遷移樹木時間。

16. 李德康議員查詢不同部門負責的工程可否同期進行，以縮短工程時間。

17. 黃逸旭議員明白行政程序需時，部門可能需要四個月商討撥款安排，但康文署遷移樹木的工程與建築署興建新地界的工程應可同期進行，以縮短工程時間。

18. 陳曼琪議員表示，由於沙田坳邨將於 2010 年入伙，現時慈雲山道的交通亦不理想，要求運輸署與有關部門商討，盡可能縮短工程時間。

19. 侯健文先生回應，工程所需時間是由負責部門提供，運輸署會協調不同部門的工作，盡可能縮短工程時間。如他在過去會議上提及，工程需分階段進行，故未能同期進行。運輸署一直致力改善慈雲山道往蒲崗村道與毓華街的交通情況，於 2009 年 11 月完成蒲崗村道與慈雲山道交界處的改善工程，並會繼續改善上述街道的交通情況。

20. 主席查詢撥款安排是由哪個部門主導。

21. 李永強先生回應，路政署將與建築署商討撥款安排。由於行政程序所限，預計需時四個月，路政署會盡快處理。

22. 主席總結上述討論，由於康文署原訂需四個月遷移樹木，公眾未能接受，建議如有需要，可由黃大仙區議會或其轄下地區設施管理委員會(設管會)協助跟進，縮短工程時間。

跟進黃大仙區交通安全評估調查報告

23. 侯建文先生報告，運輸署致力改善大成街的交通情況，但由於該處在過去數年一直進行水務與渠務工程，直至 2009 年才完成部份工程，運輸署隨即於 2009 年 5 月在孔教大成小學對出加設行人過路處，並於大同街近大成街加設朝七晚十二的禁區，避免車輛違例停泊。運輸署亦與交運會委員於 2009 年 10 月視察大同街與東發道的交通情況，商討設立禁區的安排。運輸署已完成改善大成街與大同街的諮詢工作，當中包括重整大成街啟德花園出口的行人過路處位置。運輸署亦要求水務署在農曆新年前，將大成街部份因工程而佔用的行人路還原並加設欄杆。運輸署亦會研究重新安排在大成街聖公會基德小學前的小巴士位置，騰出空地加設欄杆。

24. 李德康議員感謝運輸署、香港警務處和其他政府部門的努力，改善大成街與大同街的交通，期待運輸署能改善大成街小巴士的位置。

25. 梁偉傑先生報告，香港警務處過去數月於早上加強在惠華街執法，例如要求小巴由慈雲山中心公共交通交匯處駛出惠華街與雲華街時，要注意車速、防止的士在慈愛苑第一、二期對出停泊、和提醒行人小心過路。警方亦在橫頭磡南道和富美街加強執法，於過去兩個月共檢控 18 位司機。

26. 李永強先生報告，路政署在 2009 年中開始在荷理活廣場公共交通交匯處加建斜道和凹凸紋引導徑，並已完成在小巴士和的士站加設上述設施。餘下的工程主要在巴士站進行，預計於 2010 年中完成。

27. 主席感謝部門積極跟進報告所提出的問題和建議，期望有關部門繼續努力，與交運會合力改善區內交通安全。

黃大仙區交通及運輸事項安排的時間表

28. 委員備悉該時間表。

二(ii) 各分區委員會會議所討論的交通及運輸事宜
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 51/2009 號)

29. 委員備悉文件。

二(iii) 黃大仙區交通意外傷亡報告(二零零九年九月至十月)
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 52/2009 號)
(由香港警務處提交)

30. 委員備悉文件。

三 討論事項

三(i) 沙田至中環綫－黃大仙段的諮詢方案
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 53/2009 號)
(由運輸及房屋局、路政署鐵路拓展處和港鐵公司提交)

31. 主席歡迎為此議程出席會議的運輸及房屋局助理秘書長(運輸)7A 黃富榮先生、路政署總工程師/鐵路拓展 1-3 楊港生先生和港鐵公司(港鐵)高級統籌工程師易鳴瑞先生和港鐵公共關係經理－工程項目及物業陳芳婷女士。

32. 易鳴瑞先生介紹文件第 53/2009 號，歡迎委員就文件提供意見。

33. 主席表示，秘書處在會議前收到由民建聯黃大仙支部十位區議員提交的文件第 57/2009 號《關注鑽石山列車停放處的興建工程及反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地及於該處興建永久的通風樓和緊急出入口》、由李達仁議員和史立德議員提交的文件第 59/2009 號《要求港鐵公司在興建地鐵沙中線期間提高公眾諮詢透明度,維護沿線居民權益》、由林文輝議員、何賢輝議員、莫健榮議員提交的文件第 60/2009 號《對沙中線黃大仙段工程的意見》，和由李達仁議員代表黃大仙關注沙中線大聯盟提交的文件第 61/2009 號《對沙中線有關工程的意見》。在其他委員發表意見前，先請民建聯黃大仙支部的代表介紹文件。

34. 袁國強議員代表民建聯黃大仙支部介紹文件第 57/2009 號，要點如下：

(i) 關注興建鑽石山列車停放處(列車停放處)工程

- (a) 港鐵應盡快交代列車停放處上蓋土地發展的方案；
- (b) 規劃署需就列車停放處上蓋發展物業項目設有建築物高度限制，令通風廊不受建築物遮擋，以確保不會造成屏風效應；
- (c) 列車停放處上蓋的部份土地應優先撥作休憩用地，改善現時高密度的社區環境；
- (d) 列車停放處應以沉降式方法興建，而列車停泊的路軌應設於地面之下；
- (e) 列車停放處四周應加設隔音屏障，並進行美化，既確保鄰近居民不會受到噪音滋擾，亦盡量減低對社區景觀的影響；

- (f) 前大磡村的三個歷史建築物「機槍堡」、「前皇家空軍飛機庫」和「石寓」(大磡村三寶)應保留和修復，收保育文物和活化古蹟之效。
- (ii) 反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地、和於該處興建永久通風樓和緊急出入口
 - (a) 由於馬仔坑遊樂場為竹園、翠竹及天馬苑等居民的主要休憩用地，如果徵用該處作臨時工地，附近居民於未來數年未能使用該處進行日常休憩活動，影響居民身心健康，可見此安排並不合理；
 - (b) 港鐵未有尊重民意，在計劃使用馬仔坑遊樂場作臨時工地前，未有諮詢當區居民的意見；
 - (c) 如果在馬仔坑遊樂場興建永久通風樓和緊急出入口，會令居民往後無法使用部份休憩用地，降低居民生活素質，對居民並不公平；
 - (d) 永久通風樓和緊急出入口會破壞附近環境和景觀，產生噪音滋擾和影響空氣素質，影響居民日常生活。

35. 李達仁議員代表介紹文件第 59/2009 號，要點如下：

- (i) 列車停放處應以全沉降方式建造，避免影響該區景觀；彩虹道近采頤花園亦無需設置隔音屏障，以免影響景觀；
- (ii) 列車停放處上蓋應避免興建屏風樓宇，以保持該區空氣流通；
- (iii) 鑽石山聯誼路應保留，方便居民前往港鐵鑽石山站；

- (iv) 應增設港鐵鑽石山站出口，通往采頤花園出口和新蒲崗工廠區；
- (v) 列車停放處的抽風系統應遠離民居，避免噪音和環境污染影響居民；
- (vi) 列車停放處上蓋應興建社區設施，例如社區綜合大樓、街市、休憩公園等；
- (vii) 在工程進行期間，應盡量避免工程滋擾居民。

36. 林文輝議員代表工聯會黃大仙社區關注組介紹文件第 60/2009 號，要點如下：

- (i) 反對港鐵徵用馬仔坑遊樂場，並要求興建港鐵竹園站，補償受影響居民；
- (ii) 運輸署應盡快落實興建在黃大仙道的公共交通交匯處；
- (iii) 反對港鐵在前大磡村用地興建五米高的屏風車廠(以彩虹道為基準)。列車停放處應以沉降形式興建，同時要保育和活化「大磡村三寶」，和保留於前大磡村用地西面的自然生態，並於該處興建活水公園，以配合啟德河工程；
- (iv) 港鐵應興建升降機塔，連接港鐵鑽石山站和未來的蒲崗村道單車公園。

37. 李達仁議員代表黃大仙關注沙中綫大聯盟(大聯盟)介紹文件第61/2009號，要點如下：

- (i) 沙中綫(黃大仙段)的走線和臨時工地應盡量遠離民居和公眾設施；
- (ii) 港鐵應充分考慮區議會、地區團體和居民對列車停放處上蓋發展的意見；
- (iii) 列車停放處應以全沉降和鑽挖式興建；
- (iv) 列車停放處應避免於啟德河河道興建；
- (v) 港鐵應增建馬仔坑站，和於港鐵鑽石山站增設采頤和新蒲崗出口；
- (vi) 「大磡村三寶」應妥善保存；
- (vii) 馬仔坑遊樂場的臨時工地應遷往馬仔坑道與龍翔道間的空地；
- (viii) 日後應在黃大仙道臨時工地的位置興建公共交通交匯處；
- (ix) 港鐵應在鳳德道興建通往慈雲山區的升降機塔；
- (x) 港鐵興建鐵路時，應由翠竹花園地底開始採用隧道鑽挖機。

38. 蘇錫堅議員表示，從市民角度，他支持興建全港性的集體運輸系統，但現時港鐵只就沙中綫(黃大仙段)的工程初步諮詢當區議員，而未有諮詢區內的居民和受影響團體，並不恰當。沙中綫(黃大仙段)工程未有令黃大仙區的居民受惠，反而對居民構成諸多不便，例如港鐵計劃以爆破方式在翠竹花園下興建鐵路，他擔心會破壞翠竹花園的樓宇結構，影響居民生活；港鐵亦計劃徵用馬仔坑遊樂場作臨時工程，並於該處興建通風樓和緊急出入口。由於通風樓的體積比港鐵站更大，他擔心會影

響鄰近地區的景觀和空氣素質，而出入臨時工地的車輛亦會增加該處交通負荷，滋擾居民。他要求港鐵在馬仔坑或竹園設港鐵站，既可免卻於該處興建通風樓和緊急出入口，亦無需於黃大仙道興建緊急出入口。他於黃大仙區議會第十三次會議上，曾建議成立沙中綫工程監察工作小組，讓港鐵在開展工程時，定時向區議會匯報工程進度，加強與區議會溝通，令工程順利進行。

39. 陳安泰議員表示，港鐵就工程諮詢不同團體時，所介紹的工程細節均不盡相同，如港鐵曾向天馬苑居民表示，會以隧道鑽挖機興建鐵路。及後又表示，會以爆破方式興建，令議員和居民產生誤會。他與居民反對以爆破方式在翠竹花園至馬仔坑遊樂場下興建鐵路。他查詢，如果馬仔坑遊樂場上已興建樓宇，港鐵會如何安排臨時工地和興建通風樓與緊急出入口；通風樓內會否設有機器，製造噪音；既然啟德區有不少空置土地，何以港鐵不選擇以該處作臨時工地，減輕對黃大仙區交通的影響。如果港鐵無可避免需徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地，港鐵應興建馬仔坑站，和興建升降機和行人扶手電梯連接竹園與黃大仙站。黃大仙關注沙中綫大聯盟由不同選區的議員組成，整合不同地區居民對工程的意見，希望港鐵回應大聯盟的十項建議，並與區議會、地方團體和居民保持溝通。

40. 許錦成議員表示，沙中綫(黃大仙段)工程的諮詢文件雖在 2009 年 11 月完成，但港鐵早應對計劃有具體構思，唯至今方就計劃諮詢交運會，對此他感到失望。港鐵應就沙中綫(黃大仙段)工程先諮詢黃大仙區議會，再就相關事項諮詢個別委員會方為恰當。從是次會議的文件所見，不同團體都反對港鐵是次提交的計劃，他因而提出動議，內容為「反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地及於該處興建永久的通風樓和緊急出入口」(附件一)。如果交運會通過動議，港鐵應考慮另覓他處作臨時工地。如果港鐵計劃於馬仔坑興建車站，工程期間仍會對居民構成影響，他會就此建議諮詢居民意見。他重申，港鐵不應不按既定程序，就工程進行具透明度的諮詢；亦不應在訂立工程計劃後，方要求議會、地方團體和居民接受。

41. 許錦成議員提出的動議得到陳利成議員和胡志偉議員和議。
42. 莫健榮議員表示，他曾就列車停車處的安排與有關部門和港鐵多次會面，並多次要求港鐵盡快就工程諮詢居民意見，但港鐵未有接納議員和居民的意見，可見其諮詢工作有欠妥善。他查詢，港鐵鑽石山站現有月台與其計劃擴建的部份有一定距離，何以港鐵不拉近兩個月台，方便居民轉乘；現時居民可利用聯誼路前往港鐵鑽石山站，在興建列車停放處後，居民能否由彩虹道通往港鐵鑽石山站。如果不能，港鐵應興建行人隧道或有蓋行人通道替代。傳聞列車停放處上蓋將興建公屋或學校，港鐵和有關政府部門應盡快就列車停放處的上蓋發展諮詢區議會和居民，並考慮於該處興建社區會堂。如果港鐵計劃在前大磡村用地的西面興建臨時辦公室，會破壞該處的生態環境，要求港鐵重新考慮。
43. 何賢輝議員表示，他與莫健榮議員都是大聯盟的成員，亦同意大聯盟提交文件第 61/2009 號的內容。
44. 陳曼琪議員表示，規劃署過去就分區計劃大綱核准圖諮詢區議會時，未有在前大磡村用地設建築物高度限制，而該處亦是由新蒲崗到慈雲山的主要通風廊，故此列車停放處上蓋的發展十分重要，但港鐵是次提交的文件未有提供有關資料，並不恰當。民建聯黃大仙支部反對在列車停放處上蓋興建屏風式樓宇或其他阻礙通風廊的建築物，並要求於該處進行綠化。由於港鐵未有就臨時工地的安排充分諮詢議員和居民的意見，令不少議員對上述安排有所保留。她提出修訂動議，內容為「關注鑽石山列車停放處的興建工程及反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地及於該處興建永久的通風樓和緊急出入口」（附件二）。
45. 陳曼琪議員提出的修訂動議獲何漢文議員和袁國強議員和議。
46. 陳偉坤議員表示，他是天馬苑的居民，原則上支持沙中綫工程，但黃大仙區的居民未能受惠於沙中綫(黃大仙段)的工程。例如港鐵以馬仔坑遊樂場作臨時工地，並於該處興建通風樓和緊急出入口，嚴重影響該區的空氣素質。雖然港鐵在新蒲崗臨時重置馬仔坑遊樂場足球場，但

受影響的居民不會因而到新蒲崗使用該場地，重置對他們的幫助不大。港鐵可考慮於人煙較疏的地方(如獅子山公園)興建通風樓，盡可能減低對居民的影響。如果港鐵必須利用馬仔坑遊樂場作工地和興建通風樓和緊急出入口，應考慮於該處興建車站，和改善其他黃大仙區內鄰近港鐵站的行人系統(如鄰近港鐵樂富站的行人系統)，彌補黃大仙區居民因工程所受的不便。最後，他查詢港鐵在工程完結後，會否重置馬仔坑遊樂場。

47. 蔡六乘議員表示，由於黃大仙區有不少長者和傷健人士，港鐵應在鑽石山站或其加建部份加設升降機，方便有需要人士由地面直達車站大堂。由於港鐵未能在慈雲山加設車站，加上蒲崗村道單車公園即將落成，為方便慈雲山區十多萬居民和學生來往單車公園、慈民邨與港鐵鑽石山站，港鐵應在鳳德道興建升降機塔，和確保升降機有足夠空間讓輪椅和單車使用者使用，並限制單車使用者只可透過升降機由鳳德道往單車公園而不可反方向而行，確保使用者的安全。

48. 何漢文議員表示，區議會已多次要求港鐵以全沉降形式興建列車停放處，但港鐵未有接納，現時仍計劃以半沉降形式興建。兩種興建方式的分別，在於對通風口位置和上蓋發展的影響。由於港鐵堅持以半沉降形式興建，不禁令人懷疑港鐵計劃在列車停放處上蓋興建大量物業。由於黃大仙區人煙稠密，這計劃實不能接受的。區議會已多次要求港鐵提交列車停放處上蓋發展的資料，包括上蓋建築物的體積和對環境的影響，但港鐵於是次提交的文件中，仍未提供有關資料，令他未能支持這份文件。黃大仙區議會在 2002 年 11 月 5 日會議上通過，在黃大仙道前騰龍墟的用地興建公共交通交匯處，但近日區議會與有關部門商討黃大仙風俗文化區的計劃時，運輸署以未有撥款為理由，表示未能興建該交匯處，只能將現時沙田坳道的小巴士站西移約 7 米。港鐵計劃利用該空地興建緊急出入口，沙中綫(黃大仙段)的工程亦未能令黃大仙區居民受惠，運輸及房屋局與港鐵應落實興建該交匯處，並將交匯處與緊急出入口融合。港鐵未有從居民角度制訂工程細節，例如港鐵在新蒲崗重置馬仔坑足球場，除非港鐵提供 24 小時的接駁巴士服務，否則受影響的居民不會

使用該重置的足球場，希望港鐵檢討。

49. 李德康議員表示，大聯盟提交的文件表達了他的意見。由於港鐵列車現時由大圍和八鄉車廠出發，而大圍與前大磡村用地只有一個車站之距，十分接近，港鐵應考慮在位於鐵路網中間的九龍西或新界西等興建車廠。港鐵應向區議會提交沙中綫(黃大仙段)的諮詢文件，然而港鐵過去只就工程諮詢個別區議員、地區團體或居民的意見，每次提供的資料亦不盡相同，容易造成誤會。由於議員和居民對工程有不少意見，港鐵遂於是次會議上先介紹工程計劃，以期盡快開展諮詢工作。在是次會議上，他未聞委員支持文件的所有細節，要求運輸及房屋局與港鐵逐一回應委員的提問，並於日後會議回應委員的意見和建議，否則議會未能支持工程計劃。他建議，主席可就委員對港鐵是次提交文件的意見作歸納式的總結。

50. 胡志偉議員表示，運輸及房屋局與港鐵雖多次就工程諮詢個別議員，但從未提供整全計劃，亦無回應議員意見，加上諮詢工作不足，令工程計劃受到挑戰。如果港鐵未能交代工程細節，例如列車停放處的上蓋發展方案，相信交運會未能通過港鐵是次提交的文件。沙中綫(黃大仙段)的工程於人煙稠密的地區進行，難免對居民構成影響。如果興建沙中綫事在必行，要徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓和緊急出入口，港鐵應盡可能減少對鄰近居民和附近環境的影響，並解決一些區內存在已久的交通問題，補償受影響居民，例如港鐵日後應重置馬仔坑臨時工地的康樂設施和興建室內運動場。如果港鐵只從技術角度計劃工程，恐怕難以獲得議會支持。由於港鐵未能加建慈雲山站，民主黨為解決慈雲山區「乘車難」的問題，一直要求在慈雲山加設港鐵鑽石山站的出口，要求港鐵認真考慮。是次會議只應視作港鐵諮詢工作的第一步，希望有關部門與港鐵聽取委員的意見後，制訂更好的方案，回應議員與居民的訴求。

51. 何文佑委員表示，他是天宏苑的居民，得悉在馬仔坑遊樂場興建通風樓的位置與天宏苑 A 座相距少於 50 米。由於通風樓是 24 小時運作，發出 90 分貝以上的噪音，對居民構成嚴重影響，亦令樓價大幅下跌，居民一致反對於該處興建通風樓。由於天宏苑地下有溶洞，令天宏苑由計劃興建 35 層改為興建 21 層，要求港鐵注意。如果港鐵執意興建通風樓，天宏苑的居民會力阻工程進行。

52. 陳英傑委員查詢港鐵計劃在前大磡村列車停放處停放列車的數目。由於港鐵列車不高於 5 米，而現時建議列車停放處的高度亦有 5 米，與未有以沈降形式興建無異。港鐵應考慮將港鐵鑽石山站的擴建部分移近現時車站，騰出空間讓列車停放處使用；加上港鐵鑽石山站及其擴建部分既不高於彩虹道，港鐵亦可考慮令列車停放處不高於彩虹道，騰出更多前大磡村用地作其他用途。港鐵又可考慮重新安排港鐵鑽石山站的出口，如將出口設於近采頤花園的位置，和考慮在啟德設臨時工地，由該處開始鑽挖鐵路，避免利用馬仔坑遊樂場作臨時工地。

53. 黃錦超議員表示，他作為大聯盟的成員，大聯盟的文件已列出他對沙中綫(黃大仙段)工程的意見。古物古蹟辦事處(古蹟辦)於 2009 年 3 月將機槍堡的評級由二級歷史文物降為三級，並取消喬宏故居「石寓」的評級，黃大仙區議會已就此事去信古蹟辦，表達不滿。由於市民，尤其是鑽石山居民，十分珍惜「大磡村三寶」，港鐵開展沙中綫工程時，應盡可能原址保留「大磡村三寶」，和減低工程對「大磡村三寶」的影響，並就「大磡村三寶」的保育方法與居民多加溝通。此外，規劃署將前大磡村用地列為「綜合發展區」，可用作興建公屋、學校、社區設施和指定商業用途。居民擔心該處會興建高樓大廈或屏風式的樓宇，阻擋鄰近建築物的景觀，影響通風情況，造成熱島效應。規劃署應在該處設合理的建築物高度限制，和多作綠化，降低溫度。

54. 簡志豪議員表示，他的意見已羅列在民建聯黃大仙支部提交的文件第 57/2009 號。由於民建聯黃大仙支部暫未有討論大聯盟的文件中有關「在鳳德道加建高 60 米通往慈雲山的升降機塔」和「加設港鐵馬仔坑站」的建議，故他澄清這些建議並非民建聯的立場。

55. 陳利成議員查詢，港鐵有否考慮改建大圍車廠，令列車可由該處向南面和北面行駛，避免在前大磡村用地興建列車停放處。

56. 運輸及房屋局黃富榮先生回應，政府正檢討前大磡村用地的用途，故未能於是次會議上匯報。不論檢討結果如何，規劃署會確保該處三條通風廊不受影響。政府初步計劃在該處興建學校、社區設施和休憩用地，而列車停放處之設計亦會配合活水公園的發展。

57. 路政署楊港生先生補充，政府會在前大磡村用地設建築物高度限制，亦會保留規劃署於 2008 年進行的《空氣流通評估》所列出之通風廊，和於列車停放處上蓋興建公共設施與休憩設施。

58. 港鐵公司陳芳婷女士表示，港鐵一直重視區議會與居民意見。港鐵在是次會議向交運會簡介工程計劃後，將正式開展地區諮詢工作，包括舉辦巡迴展覽及諮詢大會，收集居民意見。港鐵亦可應議員要求，特別召開諮詢會，向居民解釋沙中綫(黃大仙段)的工程。(秘書處會後註：港鐵已於 2009 年 12 月 2 日，將諮詢工作時間表經黃大仙區議會秘書處轉交交運會全體委員。)

59. 港鐵公司易鳴瑞先生就工程細節綜合回應委員的提問和意見，重點如下：

- (i) 臨時工地的安排：由於不少在啟德區的工程即將展開，港鐵計劃沙中綫工程時，需調整工地的整體安排。港鐵對整體工地安排持開放態度，會繼續諮詢居民的意見，檢討有關安排。
- (ii) 興建緊急出入口和通風樓：通風樓的作用主要是令鐵路與地面的空氣對流，由於現時列車以電力推動，故不會產生廢氣，因此，鐵路的空氣素質與地面無異。港鐵已在不同地方興建通風樓，歡迎委員日後抽空參觀，了解其運作情況。

基於安全理由和確保鐵路的空氣素質達一定水平，港鐵需要興建緊急出入口和通風樓。港鐵曾考慮在遠離民居的獅子山興建通風樓，但由於獅子山地形陡峭，港鐵難以該處作通風樓選址。港鐵一直詳細考慮居民對工程的意見，在諮詢期間亦會繼續聆聽和嘗試採納居民的意見，並向居民解釋工程的技術困難。港鐵亦會與區議會保持緊密聯絡，以確保諮詢工作順利進行。

由於沙中綫馬仔坑至鑽石山之間的距離較長，故須在黃大仙道近黃大仙祠附近的空地興建緊急出入口。港鐵會與有關部門商討，研究融合緊急出入口與該處的社區設施，並會向區議會匯報跟進工作進度。

- (iii) 馬仔坑遊樂場的臨時工地：介乎馬仔坑與鑽石山站之間的行車隧道將建議用隧道鑽挖機興建，該工地將作為隧道鑽挖機的出發點，由隧道鑽挖機所排出的泥土，將在馬仔坑由密封的貨車運走。港鐵會嚴格遵守環保署的規定，並就工程對環境的影響與環保署及區內持份者保持緊密溝通，盡可能減少工程對附近居民的影響。港鐵在工程期間會保留馬仔坑遊樂場大部分緩跑徑和天馬苑與竹園南邨間的通道，並會於工程完成後重置馬仔坑足球場。
- (iv) 興建方式：香港每年有不少工程以爆破形式進行，技術相當成熟，政府部門亦會嚴密監察這類工程。由於以爆破形式挖掘只會對地面造成短暫輕微震盪，相比以隧道鑽挖機挖掘，對地面影響較少，加上獅子山岩層比較堅固，如果以隧道鑽挖機挖掘，會加速鑽挖機損毀，並影響工程的進度，故港鐵建議以爆破方式挖掘由顯徑至馬仔坑遊樂場的鐵路。港鐵樂意向居民解釋爆破技術和對地面建築物的影響，亦可邀請委員參觀其他以爆破方式進行工程的情況。

- (v) 在港鐵鑽石山站興建升降機：港鐵將在鑽石山站龍蟠苑的出口加設升降機，連接地面與車站隧道，乘客可經該隧道前往車站擴建部份，再於擴建部份乘坐升降機前往車站大堂。由於港鐵將於近大磡道的位置加建機房，改善車站配套設施，故未能於該處興建升降機直接連接地面與車站大堂。
- (vi) 港鐵鑽石山站的擴建部份：倘沿港鐵鑽石山站兩旁擴建，需要長時間封閉龍翔道西行線，嚴重影響區內交通，此外亦增加對現有觀塘線的風險，故港鐵建議於前大磡村車廠用地下進行擴建工程。
- (vii) 發車情況與車廠選址：由於列車只可由大圍車廠向馬鞍山線行駛，如果於該處加建車軌令列車可以向南面行駛，在加建車軌期間，港鐵須暫時停用馬鞍山線部份車軌，會嚴重影響馬鞍山線的運作；而九龍西大部份土地已有指定用途，故港鐵建議在前大磡村用地興建列車停放處。
- (viii) 列車停放處的興建方式：如果列車停放處以全沉降的方式興建，工程所需時間較長，對附近交通的影響較大，亦需要興建多座通風塔，影響景觀及日後的土地用途，故港鐵建議以半沉降的方式興建。由於龍翔道水平較彩虹道高，儘管建議的列車停放處頂部與龍翔道水平一致，在彩虹道仍會有一段約 5 米高的外牆。港鐵會美化該外牆以改善景觀，並會考慮於該處開設小型商店。
- (ix) 列車停放處的面積：為避免在列車停放處的上蓋興建支援設施，阻礙上蓋發展，港鐵建議利用啟德河的部份位置興建這些支援設施，亦會與有關部門商討，協調列車停放處與活水公園的興建位置。

- (x) 保育「大磡村三寶」：港鐵明白居民重視「大磡村三寶」，會就其重置安排與地區人士保持緊密聯絡。由於技術所限，無論列車停放處以全沉降或半沉降的方式興建，都需要臨時遷移「大磡村三寶」。
- (xi) 建議加設港鐵竹園站：港鐵曾研究此建議的可行性，但由於黃大仙道較狹窄，難以在該處加建車站；而馬仔坑下的鐵路處於彎位，如果加建車站，會令月台與車廂間的空隙較大，加上鐵路亦於該處爬升，令月台斜度較大，乘客容易發生意外。基於安全理由，港鐵未能於該處加建車站。
- (xii) 其他沙中綫(黃大仙段)走線的研究：港鐵曾研究沙中綫能否經慈雲山區。慈雲山區下是軟土層，當中有不少碎石，會加速隧道鑽挖機鑽頭損壞。但由於該區的地下水壓每平方呎高於 50 磅，而現行的勞工法例不容許更換鑽頭的工人於此等環境工作，故港鐵無法採用此走線。

另一些考慮的走線會經過天馬苑和天宏苑的地下。由於該處位於軟土層，鑽挖工程可能影響屋苑結構；而鄰近的建議走線亦太接近獅子山隧道，故港鐵無法採用這些走線。港鐵會再次勘探天宏苑的地下是否有溶洞，按情況相應調整工程計劃。

由於現時的觀塘線已佔用龍翔道地下，港鐵考慮在不同地方進行土質勘探的結果後，只能選擇現時建議的沙中綫(黃大仙段)走線，希望委員理解。

60. 楊港生先生補充，路政署鐵路拓展處會與運輸署商討，協調黃大仙道公共交通交匯處與沙中綫緊急出入口的工程設計。此外，在興建列車停放處期間，聯誼道不會封閉。港鐵亦會在開展工程期間成立社區聯絡小組，與居民就沙中綫工程保持聯絡。

61. 黃金池議員查詢，馬仔坑道與龍翔道之間的空地已足夠讓貨車運走隧道鑽挖機排出的泥土，為何港鐵要利用整個馬仔坑足球場作臨時工地，此安排並不合理。

62. 易鳴瑞先生回應，港鐵將在馬仔坑足球場設置豎井，將隧道鑽挖機放入地下挖掘隧道。由於隧道鑽挖機有不少配套裝置，而港鐵亦需在挖掘隧道後加設預製組件作鞏固，故需預留位置放置配套裝置和預製組件。

63. 黃金池議員追問，既然港鐵可在馬仔坑足球場設置豎井，理應可以加建車站，加上香港亦有部分車站的月台有較大的弧度，故未能接受港鐵拒絕在馬仔坑加設車站的原因。如果港鐵在馬仔坑加設車站，亦無需在黃大仙道加建緊急出入口，居民或者可以考慮接受在該站附近興建通風樓。

64. 蘇錫堅議員不滿港鐵的回應。如果港鐵於地底進行加建港鐵馬仔坑站的工程，理應可避免將車站設於鐵路的彎位，亦可調整月台水平，故未能接受港鐵以這些理由，拒絕加設港鐵馬仔坑站。港鐵如需以爆破方式挖掘，必須負上所有責任，確保翠竹花園的樓宇結構不受影響。他指出，委員要求港鐵在馬仔坑而非黃大仙道設站，黃大仙道的情況與加設馬仔坑站無關。

65. 莫健榮議員補充，如果港鐵在鑽石山站旁擴建連接沙中線與觀塘線的月台，應可方便乘客轉乘，帶來更大效益。港鐵亦可考慮在前大磡村用地開始挖掘，而無需封閉龍翔道西行線。港鐵既在前大磡村和采頤花園與彩虹道巴士總站設臨時工地，應該無需再於彩虹道與斧山道交界的休憩用地設臨時工地。他亦要求港鐵美化在采頤花園與彩虹道巴士總站緊急出入口附近的環境。

66. 易鳴瑞先生回應，彩虹道與斧山道交界的休憩用地會用作臨時交通改道，港鐵亦會考慮美化在采頤花園與彩虹道巴士總站緊急出入口附近環境。由於港鐵以明坑挖掘的方式擴建港鐵鑽石山站，而該處的地下水位較高，如果港鐵在鑽石山站兩旁擴建，需先鞏固車站牆壁，延長封閉龍翔道西行線的時間，及增加對現有觀塘線行車隧道的風險。為免工程嚴重影響該處交通，港鐵遂提出現時的擴建計劃。港鐵備悉委員的意見，會再研究如何完善計劃。

67. 陳安泰議員查詢，如果馬仔坑遊樂場已興建樓宇，是否無法用作臨時工地，他亦未能接受港鐵拒絕興建馬仔坑站的理由。

68. 胡志偉議員表示，既然香港島不少比黃大仙道更窄的街道亦設車站，港鐵必須解釋未能在馬仔坑設車站的原因。昔日港鐵計劃興建慈雲山站，及後因技術困難而無法成事時，港鐵亦有向議會詳細解釋。港鐵是次亦應詳細交代未能加設馬仔坑站的技術原因。如果港鐵未能補償沙中綫(黃大仙段)對居民造成的不便，恐怕議會難以支持工程計劃。

69. 陳英傑委員表示，港鐵可修訂顯徑至黃大仙區的鐵路走線，解決上述興建港鐵馬仔坑站的技術困難。現時港鐵樂富站與調景嶺站所佔用的地面空間不多，港鐵可參考此等車站的設計，在馬仔坑加設車站。

70. 何漢文議員支持興建港鐵馬仔坑站，要求港鐵認真考慮。此外，他重申他在是次會議所提出的意見僅代表個人立場。

71. 李德康議員表示，區議會可與有關部門和港鐵繼續商討沙中綫(黃大仙段)的工程，並要求港鐵以書面回覆委員於是次會議提出的意見和建議，否則是次諮詢未算完成。如有需要，他建議港鐵可於往後每次區議會或交運會的會議匯報跟進工作進度。議會已就工程提出全面意見，在得到議會同意前，港鐵不應倉促開展工程。

72. 莫應帆議員表示，區議會一直與政府部門保持良好溝通，並從居民的角度向部門提供意見。然而港鐵是次就沙中綫(黃大仙段)工程進行的諮詢工作有欠妥善，未有尊重代表民意的區議會之意見。區議會對工程有一定認識，如果港鐵以上述的理由拒絕興建馬仔坑站，而欠缺其他充分理由和數據，恐怕區議會難以接受。港鐵亦應認真考慮如何補償黃大仙區居民因工程而帶來的不便。

73. 胡志偉議員建議，委員可考慮是否有需要提出另一個動議，支持興建港鐵竹園站，以免如果交運會通過反對徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓與緊急出入口的動議，日後再同意港鐵興建馬仔坑站時，會令其立場看似前後矛盾。

74. 許錦成議員表示，由於港鐵於是次文件中，建議徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓與緊急出入口，交運會可就此建議表達意見。如果港鐵日後對馬仔坑遊樂場的用途有其他建議(如興建馬仔坑站)，交運會可以再考慮，故不會令交運會的立場前後矛盾。

75. 簡志豪議員表示，「反對港鐵建議徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓與緊急出入口」與「修訂港鐵所提出的方案(例如要求興建港鐵馬仔坑站)」是兩件事，不應混為一談。

76. 蘇錫堅議員提出第二個修訂動議，內容為「反對馬仔坑遊樂場興建通風口及逃生門，改為要求興建馬仔坑設竹園站」(附件三)。

77. 蘇錫堅議員提出的修訂動議獲陳安泰議員和林文輝議員和議。

78. 林文輝議員表示，興建港鐵馬仔坑站與反對興建通風樓是息息相關，因為如果港鐵興建馬仔坑站，則無需興建通風樓。

79. 何漢文議員表示，如果在動議中加入其他修訂港鐵所提出的方案，可能要考慮是否要求港鐵興建慈雲山站與采頤站。

80. 易鳴瑞先生回應，無論是否興建港鐵馬仔坑站，都需要興建通風樓與緊急出入口。
81. 李德康議員明白由於法例所限，港鐵有需要興建通風樓，但港鐵應考慮其他選址，避免影響馬仔坑附近居民。
82. 袁國強議員提出第三個修訂動議，內容為「反對馬仔坑遊樂場興建通風口及逃生門，改為要求興建馬仔坑設竹園站及慈雲山設慈雲山站。」(附件四)
83. 袁國強議員提出的修訂動議獲陳曼琪議員和何漢文議員和議。
84. 陳曼琪議員補充，由於慈雲山區居民已要求興建港鐵慈雲山站多年，故她支持袁國強議員的修訂動議。
85. 蘇錫堅議員表示，港鐵在更改沙中綫(黃大仙段)的走線前，他一直支持興建慈雲山站，唯現時的走線並不經慈雲山區。
86. 簡志豪議員表示，港鐵就沙中綫(黃大仙段)工程諮詢區議會時，未有清晰交代工程細節和回應議員和居民的訴求，令委員在是次會議上提出多項動議。港鐵在是次提交的文件中，建議徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓與緊急出入口，交運會已清晰反對此建議。港鐵日後再就沙中綫(黃大仙段)進行諮詢時，議會可就其他新建議提供意見。
87. 李德康議員表示，由於沙中綫(黃大仙段)對黃大仙居民的福祉有深遠影響，委員代表不同地區的居民向有關部門與港鐵反映意見，希望委員取得共識，在正式提交動議前，就動議內容提供意見，修飾動議措辭，亦可由不同黨派的成員分別擔當動議人與和議人，以示各黨派均支持動議。他重申，港鐵必須就工程再諮詢議會，並回應委員是次提出的意見和建議，尊重議會的意見。

88. 許錦成議員表示，從不同委員提交的文件顯示，交運會一致反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地和於該處興建永久的通風樓和緊急出入口。為向有關部門和港鐵清晰表達交運會的意見，他遂提出動議，希望港鐵認真檢討工程計劃，並於日後再就計劃諮詢區議會。

89. 蔡六乘議員表示，除了受影響的當區議員認為不適宜以馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建永久的通風樓和緊急出入口外，其他委員亦一致反對有關安排。由於不同委員對沙中綫(黃大仙段)工程有不同建議，但並非所有建議都可行，議會可留待日後港鐵修訂工程計劃後再作商討。

90. 何漢文議員表示，雖然委員是次所提出的動議和修訂動議均表達馬仔坑遊樂場用途的意見，但交運會對港鐵的其他建議(如興建列車停放處的安排)均有所保留，建議交運會可通過動議，否決港鐵是次提交文件。

91. 李達仁議員表示，港鐵在是次會議介紹沙中綫(黃大仙段)的工程後，仍需繼續諮詢居民和議會的意見。他支持許錦成議員的動議，反對港鐵現時就馬仔坑遊樂場用途所作的建議。日後當港鐵再就工程提交文件時，議會可再作商討，委員無需急於將所有對沙中綫(黃大仙段)工程的建議納入動議中。

92. 陳安泰議員認為，港鐵看來必須徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓和緊急出入口，交運會應該反對港鐵此建議，並要求興建港鐵馬仔坑站，以息民怨。

93. 胡志偉議員表示，動議內容必須簡潔清晰，建議只將「反對以馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建通風樓和緊急出入口」的意向納入動議中。待港鐵日後再提交沙中綫(黃大仙段)諮詢文件時，議會再作詳細商討。

94. 蘇錫堅議員重申，除非港鐵同意興建馬仔坑站，否則他反對以馬仔坑遊樂場作臨時工地和於該處興建永久的通風樓和緊急出入口。

95. 袁國強議員要求撤銷他所提出的第三個修訂動議。與會委員一致同意。

96. 交運會就兩個修訂動議與原動議進行表決。由於蘇錫堅議員提出的第二個修訂動議未能獲得超過一半票數支持，該修訂動議未獲通過；而陳曼琪議員提出的修訂動議獲得超過一半票數支持，其修訂動議「關注鑽石山列車停放處的興建工程及反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地及於該處興建永久的通風樓和緊急出入口」獲得通過。

97. 何賢輝議員表示，港鐵應考慮委員就協調興建列車停放處與活水公園的意見。委員就是項議程提交的文件中亦提及對慈雲山區行人設施改善工程的意見，希望有關部門與港鐵可認真考慮。

98. 主席總結上述討論，要求運輸及房屋局、路政署鐵路拓展處和港鐵公司詳細研究和跟進委員就沙田至中環綫—黃大仙段工程提出的意見，並繼續就工程諮詢黃大仙區議會。

三(ii) 沙田至中環綫—慈雲山區行人設施改善工程諮詢方案

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 54/2009 號，由運輸及房屋局、路政署鐵路拓展處和港鐵公司提交)

99. 易鳴瑞先生介紹文件 54/2009 號，歡迎委員就文件提供意見。

100. 主席表示，秘書處在會議前收到由民建聯黃大仙支部十位區議員提交的文件第 58/2009 號《要求完善慈雲山區行人設施改善工程及反對徵用慈雲山中央球場作為工地》。在其他委員發表意見前，先請民建聯黃大仙支部的代表介紹文件。

101. 陳曼琪議員代表民建聯黃大仙支部介紹文件第 58/2009 號，要點如下：

- (i) 民建聯黃大仙支部認為港鐵建議由鳳禮道接駁蒲崗村道地區休憩用地的行人系統迂迴曲折，並對未有興建直接連接蒲崗村道休憩用地與港鐵鑽石山站的行人系統表示十分遺憾；
- (ii) 有關部門應改善在鳳美徑側的山坡上由行山人士所開闢的非正式石階小徑，並完善周邊設施；
- (iii) 港鐵設計慈愛苑至慈樂邨的自動行人設施時，必須顧及對附近景觀的影響，盡量遠離民居，並進行美化；
- (iv) 港鐵應在雲華街連接慈樂邨（二期）的行人天橋興建不少於一部升降機；
- (v) 民建聯黃大仙支部反對徵用慈雲山中央球場作為臨時工地；
- (vi) 如果因工程而需臨時封閉公共設施或實行臨時交通改道措施，有關部門應小心處理，並諮詢當區議員的意見；
- (vii) 港鐵應盡快開展慈雲山行人設施的改善工程。

102. 何漢文議員轉達慈雲東區居民的意見，由於港鐵現時提交的方案未能方便居民來往慈雲山與港鐵鑽石山站，要求履行運輸及房屋局局長的承諾，興建原訂高 60 米連接鳳德道與蒲崗村道休憩用地升降機塔。

103. 胡志偉議員表示，由於雲華街擬建行人天橋鄰近慈樂邨樂安樓，天橋因配合地勢會遠高於地面，建議港鐵考慮將天橋連接樂安樓的平台，以免影響景觀。民主黨過去多次要求在慈雲山興建港鐵鑽石山站出入口，建議可在鳳禮徑或鳳德邨內的道路下興建隧道，並於樂歡樓地下或蒲崗村道室內運動場附近興建該出入口。如果工程需利用鳳德邨內的

道路而需處理業權問題，港鐵可先研究其可行性，再向鳳德邨居民介紹計劃，讓居民考慮是否接受。如果港鐵在鳳德道興建升降機塔連接蒲崗村道休憩用地，並於樂歡樓地下或蒲崗村道室內運動場加建港鐵站出口，即可方便慈雲東和慈雲南的居民前往港鐵鑽石山站，令慈雲山區交通在無法興建港鐵站的情況下仍可改善。

104. 林文輝議員表示，港鐵未能興建慈雲山站，應改善連接該區與鑽石山站的行人系統。鳳禮道斜度較大，未必適合長者使用。港鐵可參考其他地方的升降機設計，例如九寨溝於山中興建的兩層觀光升降機，興建升降機連接鳳德道與蒲崗村道休憩用地，方便慈雲山區的居民來往港鐵鑽石山站。

105. 黃逸旭議員表示，居民反對利用慈雲山中央遊樂場作臨時工地，建議可利用沙田坳道荒廢的石礦場作臨時工地。

106. 易鳴瑞先生綜合回應委員的提問和意見，重點如下：

- (i) 臨時工地的安排：港鐵會研究在慈雲山中央遊樂場以外的地方另覓工地，並評估工地選址對附近交通的影響，亦會繼續諮詢議會和當區議員的意見。
- (ii) 建議在慈雲山興建港鐵鑽石山站出入口：由於龍蟠苑與大磡道地下有大型水管，港鐵已多次研究建議的可行性，但因技術所限，未能加建上述出口。
- (iii) 諮詢工作：港鐵會繼續就在聖文德天主教小學附近加建升降機的建議，和其他工程細節諮詢議會和居民的意見。

107. 陳芳婷女士表示，港鐵在是次會議後，將就慈雲山區行人設施改善工程正式開展地區諮詢工作，收集居民意見。(秘書處會後註：港鐵已於2009年12月2日，將諮詢工作時間表經黃大仙區議會秘書處轉交交運會全體委員。)

108. 簡志豪議員支持興建行人系統連接鳳德道與蒲崗村道休憩用地，但對原定在鳳德社區中心旁興建高60米升降機塔的建議有所保留，而港鐵其他提交的方案亦需砍伐大量樹木，令人難以接受，要求港鐵研究其他可行的行人系統方案和升降機選址。

109. 易鳴瑞先生回應，由於鳳美徑旁的斜坡已規劃作綠化地帶，而該處地形陡峭，如果在該處興建升降機塔，必須進行大規模的開鑿工程，並興建行車通道，以便維修。如果在斜坡上建升降機塔，亦需遷移附近樹木，嚴重影響附近景觀，故港鐵對此方案有保留。

110. 李德康議員明白社會重視為傷健人士提供無障礙通道，但由於技術所限，令在鳳美徑旁的斜坡興建升降機塔困難重重，並影響附近景觀。由於傷健人士亦有其他路徑來往慈雲山與鳳德道，除興建建議的升降機塔外，港鐵可於鳳美徑興建行扶手电梯，既方便居民，亦可解決上述困難。他查詢，區議會可否就此事與有關部門商討，協助港鐵於該處興建行扶手电梯。

111. 易鳴瑞先生回應，港鐵會研究李德康議員的建議。

112. 胡志偉議員補充，港鐵可研究利用鳳德邨的道路連接鳳德道與蒲崗村道。如果計劃技術上可行，但需處理業權問題，港鐵與議員可與居民再商討。

113. 簡志豪議員表示，港鐵可就計劃中未有共識的部份繼續諮詢議會和居民的意見，而其他部份則應盡快開展。

114. 主席總結上述討論，要求運輸及房屋局、路政署鐵路拓展處和港鐵公司詳細研究及跟進委員就慈雲山區行人設施改善工程提出的建議，並向交運會匯報研究結果。

三(iii) 有關慈愛苑三期對出慈雲山道的交通安排

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 55/2009 號，由陳曼琪議員席上提交)

115. 陳曼琪議員介紹文件第 55/2009 號，要求部門跟進文件提及有關慈愛苑三期對出慈雲山道的交通問題。

116. 區兆峯先生回應，運輸署會跟進上述問題。

117. 陳曼琪議員建議交運會與有關部門視察該處的情況，商討改善措施。

118. 袁國強議員建議，如果進行實地視察，亦可順道視察部份慈雲西區的交通情況。

119. 主席總結上述討論，要求秘書處安排實地視察。(秘書處會後註：交運會委員與運輸署和九巴代表於 2009 年 12 月 16 日視察慈愛苑三期對出慈雲山道和慈雲山中心公共交通交匯處的交通情況，商討如何改善該處的交通安排。)

三(iv) 有關重建新光天橋及搬遷公共廁所事宜

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 56/2009 號，由林文輝議員席上提交)

120. 林文輝議員介紹文件第 56/2009 號，要求將竹園聯合村的臨時廁所遷往黃大仙廣場或未來的黃大仙公共交通交匯處，和將阻礙竹園聯合村走火通道的鐵絲網拆除。

121. 李德康議員要求路政署盡快清拆竹園聯合村走火通道的鐵絲網，保障居民安全。

122. 李永強先生回應，會盡快將林文輝議員的意見轉交路政署工程部和食物環境衛生署跟進。(秘書處會後註：路政署工程部已於二零零九年十二月二日將此事轉交食物環境衛生署跟進。)

123. 主席表示，由於興建廁所屬食物環境衛生署的職權範圍，建議將搬遷竹園聯合村臨時公共廁所一事轉交黃大仙區議會轄下食物環境衛生事務委員會討論，並要求有關部門就遷往公共廁所的安排諮詢當區議員，和盡快清拆上述的鐵絲網。(秘書處會後註：搬遷竹園聯合村臨時公共廁所的安排已在黃大仙區議會轄下食物環境衛生事務委員會 2009 年 12 月 22 日的會議上討論。)

四 其他事項

124. 委員並無提出其他討論事項。

下次開會時間

125. 交運會下次會議將於二零一零年一月二十六日下午二時三十分舉行。

126. 會議於下午七時十分結束。

黃大仙區議會秘書處

檔案編號：(6) in HAD WTSDC 13-15/5/2 Pt. 8

二零一零年一月

黃大仙區議會

九龍黃大仙龍翔道 138 號
龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙民政事務處

電話：3143 1123
傳真號碼：2320 2944
電郵：wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk



WONG TAI SIN DISTRICT COUNCIL

c/o WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE
6/F., LUNG CHEUNG OFFICE BLOCK
138 LUNG CHEUNG ROAD, WONG TAI SIN
KOWLOON

TELEPHONE : 3143 1123
FAX : 2320 2944
EMAIL : wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk


檔案編號：(28) in HAD WTSDC 13-5/5/6 Pt. (15)

2008 至 2011 年度
黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第 13 次會議
動議 / 修訂動議#

動議 / 修訂動議# 內容：

反對徵用馬仔坑遊樂場作為臨時工地及
於該處興建永久的迎風樓和緊急出入口。

動議人*：



議員 / 委員 #


議員 / 委員 #

和議人*：



議員 / 委員 #

議員 / 委員 #



議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

表決結果：已通過修訂動議

* 依英文姓氏排序
請刪除不適用者

黃大仙區議會

九龍黃大仙龍翔道 138 號
龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙民政事務處
電話 : 3143 1123
傳真號碼 : 2320 2944
電郵 : wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk



WONG TAI SIN DISTRICT COUNCIL

c/o WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE
6/F, LUNG CHEUNG OFFICE BLOCK
138 LUNG CHEUNG ROAD, WONG TAI SIN
KOWLOON

TELEPHONE : 3143 1123

FAX : 2320 2944

EMAIL : wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk

檔案編號 : (37) in HAD WTSDC 13-5/5/6 Pt.(15)

2008 至 2011 年度
黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第 13 次會議
~~動議~~ / 修訂動議#

~~動議~~ / 修訂動議# 內容 :

關注鑽石山列車停放處的興建工程及反對徵用
馬仔坑遊樂場作為臨時工地及於該處興建
永久的通風樓和緊急入口

動議人* :

陳曼琪

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

和議人* :

袁國強

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

何漢文

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

表決結果 : 獲得通過

* 依英文姓氏排序

請刪除不適用者

黃大仙區議會

九龍黃大仙龍翔道 138 號

龍翔辦公大樓 6 樓

黃大仙區辦事處

傳真號碼：2320 2944

電郵：wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk



WONG TAI SIN DISTRICT COUNCIL

c/o WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE

6/F., LUNG CHEUNG OFFICE BLOCK

138 LUNG CHEUNG ROAD, WONG TAI SIN

TELEPHONE 2320 2944

FAX : 2320 2944

EMAIL : wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk

檔案編號：(368 in HAD WTSDC 13-5/5/6 Pt.(15)

2008 至 2011 年度

黃大仙區議會轄下

交通及運輸事務委員會

第 13 次會議

動議 / 修訂動議#

動議 / 修訂動議# 內容：遊樂場興建

反對興建喜仔坑涌風口及逃生門改善
要求支持興建喜仔坑避風站
設竹園

動議人*：

蘇錫望

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

和議人*：

陳中泰

議員 / 委員

議員 / 委員 #

林輝

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

* 依英文姓氏排序

請刪除不適用者

表決結果：未能通過

Motion

黃大仙區議會

九龍黃大仙龍翔道 138 號

龍翔辦公大樓 6 樓

黃大仙民政事務處

電話：3143 1123

傳真號碼：2320 2944

電郵：wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk



WONG TAI SIN DISTRICT COUNCIL

c/o WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE

6/F, LUNG CHEUNG OFFICE BLOCK

138 LUNG CHEUNG ROAD, WONG TAI SIN KOWLOON

TELEPHONE : 3143 1123

FAX : 2320 2944

EMAIL : wtsdcadm@wtsdc.had.gov.hk

檔案編號：268 in HAD WTSDC 13-5/5/6 Pt.(15)

2008 至 2011 年度

黃大仙區議會轄下

交通及運輸事務委員會

第 13 次會議

動議 / 修訂動議#

動議 / 修訂動議# 內容：

仅对馬仔坑遊樂場興建通風口及逃生門,改為要求興建馬仔坑設有竹園站及燕雲山設燕雲山站

動議人*：

[Handwritten signature]

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

和議人*：

[Handwritten signature]

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

[Handwritten signature]

議員 / 委員 #

議員 / 委員 #

* 依英文姓氏排序

請刪除不適用者

表決結果：撤銷

Motion